



WV-Genossenschaft Affoltern a.A.  
Zürichstrasse 98  
8910 Affoltern a.A.

13.12.2024

## Ergebnisbericht

### Auftragsdaten

Auftragsnummer	1245823
Auftraggeber	WV-Genossenschaft Affoltern a.A., Zürichstrasse 98, 8910 Affoltern a.A.
Betriebsnummer	116526
Probenherkunft	WV-Genossenschaft Affoltern a.A., Zürichstrasse 98, 8910 Affoltern a.A.
Probenehmer	Auftraggeber
Anzahl Proben	7
Untersuchungsgrund	Selbstkontrolle gemäss Probenahmeplan

### Übersicht der untersuchten Proben

Protokollnummer	Probenbezeichnung
12458103-5	WVA Zürichstr. 98 - Hahn
12458104-3	Zwillikon, Ferenbachstr./Schachenstr. - Hy 552
12458105-1	Ferenbacherstr. 17 - Hy 548
12458106-9	Alte Obfelderstr. 69 - Hy 335
12458107-7	Tannholzstr. 19 - Hy 413
12458108-5	Zürichstr. 76 - Hy 471
12458109-3	RZ Kinderspital, Mühlebergstr. 104 - A 130, H VR

## Probendaten

Protokollnummer 12458103-5  
Probenbezeichnung WVA Zürichstr. 98 - Hahn  
Probenahmedatum 10.12.2024  
Eingangsdatum 10.12.2024

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	10.3	°C	-	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	16	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer 12458104-3  
Probenbezeichnung Zwillikon, Ferenbachstr./Schachenstr. - Hy 552  
Probenahmedatum 10.12.2024  
Eingangsdatum 10.12.2024

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	10.1	°C	-	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	10	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer 12458105-1  
Probenbezeichnung Ferenbacherstr. 17 - Hy 548  
Probenahmedatum 10.12.2024  
Eingangsdatum 10.12.2024

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	10.0	°C	-	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	<b>440</b>	KBE/ml	±0 %	Höchstwertüberschreitung Mikrobiologie
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Beurteilung

Die Zahl der aeroben mesophilen Keime (AMK) liegt über dem Höchstwert gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV, SR 817.022.11, Anhang 1).

### Bemerkungen

Herr Nietlispach, Betriebsleiter, wurde am 13.12.2024 telefonisch über die Höchstwertüberschreitung der aeroben mesophilen Keime (AMK) informiert. Der betroffene Hydrant wird gespült. Die Wasserversorgung verzichtet auf eine Nachkontrolle.

## Probendaten

Protokollnummer 12458106-9  
Probenbezeichnung Alte Obfelderstr. 69 - Hy 335  
Probenahmedatum 10.12.2024  
Eingangsdatum 10.12.2024

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	13.0	°C	-	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	1	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer 12458107-7  
Probenbezeichnung Tannholzstr. 19 - Hy 413  
Probenahmedatum 10.12.2024  
Eingangsdatum 10.12.2024

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	10.5	°C	-	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	21	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer 12458108-5  
Probenbezeichnung Zürichstr. 76 - Hy 471  
Probenahmedatum 10.12.2024  
Eingangsdatum 10.12.2024

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	10.7	°C	-	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	27	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Probendaten

Protokollnummer 12458109-3  
Probenbezeichnung RZ Kinderspital, Mühlebergstr. 104 - A 130, H VR  
Probenahmedatum 10.12.2024  
Eingangsdatum 10.12.2024

## Untersuchungsergebnisse

### Feldmessungen

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Wassertemperatur	10.6	°C	-	keine

### Mikrobiologie

Analyt	Ergebnis	Einheit	MU	Beurteilung
Aerobe mesophile Keime	0	KBE/ml	±0 %	konform
Escherichia coli	0	KBE/100ml	±0 %	konform
Enterokokken	0	KBE/100ml	±0 %	konform

### Beurteilung

Die Probe ist bezüglich der geprüften und lebensmittelrechtlich geregelten Parameter konform.

## Informationen zum Ergebnisbericht

Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die eingereichten Proben zum Zeitpunkt der Untersuchung.

Für vom Auftraggeber bereitgestellte Proben gelten die Ergebnisse für die Probe wie erhalten. Der Untersuchungszeitraum erstreckt sich zwischen Probeneingang und dem Berichtsdatum. Details zu den Untersuchungsmethoden werden auf Verlangen mitgeteilt. Die Beurteilung bezieht sich auf die im Untersuchungszeitraum gültigen lebensmittelrechtlichen Grundlagen. Die Messunsicherheit wird gemäss Entscheidungsregel (siehe [zh.ch/kl](http://zh.ch/kl) «Zahlen und Fakten») bei der Bewertung der Konformität berücksichtigt. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Ergebnisberichtes, sowie Hinweise auf den Ergebnisbericht (z. B. zu Werbezwecken oder Präsentationen), sind nur mit Genehmigung des Kantonalen Labors Zürich gestattet. Die untersuchten Proben werden ohne gegenteilige Abmachungen wie folgt entsorgt: Proben, die mikrobiologisch untersucht wurden, sowie Wasserproben unmittelbar nach der Untersuchung. Alle anderen Proben werden 30 Tage nach Abschluss der Untersuchung entsorgt.

Wird bei den Untersuchungsergebnissen auf die Verwendung einer Multimethode hingewiesen, werden nur die Analyten ausgewiesen, deren Gehalt über der Bestimmungsgrenze liegt. Die weiteren Analyten, die mit der Methode erfasst werden, können unter [zh.ch/multimethoden](http://zh.ch/multimethoden) eingesehen werden.

Fehlt für einen Analyten zurzeit eine rechtliche Beurteilungsgrundlage, wird das Ergebnis mit "keine" beurteilt.

Zur besseren Übersicht befindet sich im Anhang zu diesem Ergebnisbericht eine Zusammenfassung aller Untersuchungsergebnisse des Auftrags.

## Abkürzungen

<	Wert liegt unter der Bestimmungsgrenze. Diese entspricht dem numerischen Wert der nach dem Zeichen < (kleiner als) folgt.
KBE	Koloniebildende Einheiten
MU	Messunsicherheit
nn	nicht nachweisbar
<sup>wk</sup>	Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index <sup>wk</sup> , wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.

## Verwendete Methoden und Messprinzipien

Methode	Messprinzip	Analyt
extern_Proben ehmer	Extern	Wassertemperatur (Feld)
Z8201	kulturell quantitativ	Aerobe mesophile Keime
Z8202	kulturell quantitativ	E. coli
Z8204	kulturell quantitativ	Enterokokken

Kantonales Labor Zürich

Sachbearbeiter  
 Rang Cho

Freigabe Bericht  
 Sascha Eberle

Hinweis: Der Bericht wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.



# Ergebnisbericht Anhang

## Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

### Auftrag 1245823 (Anhang)

Erstellt am 13.12.2024 16:13

Kanton Zürich  
Gesundheitsdirektion  
**Kantonales Labor Zürich**  
Fehrenstr.15, Postfach  
8032 Zürich  
Seite 1/2

Probenr. oder Bezeichnung	WVA Zürichstr. 98 - Hahn	Zwillikon, Ferenbachstr./Scha- chenstr. - Hy 552	Ferenbacherstr. 17 - Hy 548	Alte Obfelderstr. 69 - Hy 335	Tannholzstr. 19 - Hy 413	Zürichstr. 76 - Hy 471	
<b>Probeneingangsdatum</b>	10.12.2024	10.12.2024	10.12.2024	10.12.2024	10.12.2024	10.12.2024	
<b>Analyt</b>	<b>Einheit</b>	<b>12458103-5</b>	<b>12458104-3</b>	<b>12458105-1</b>	<b>12458106-9</b>	<b>12458107-7</b>	<b>12458108-5</b>
<b>Feldmessungen</b>							
Wassertemperatur	°C	10.3	10.1	10.0	13.0	10.5	10.7
<b>Mikrobiologie</b>							
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	16	10	440 <sup>1</sup>	1	21	27
Escherichia coli	KBE/100ml	0	0	0	0	0	0
Enterokokken	KBE/100ml	0	0	0	0	0	0



# Ergebnisbericht Anhang

## Zusammenfassung Untersuchungsergebnisse

### Auftrag 1245823 (Anhang)

Erstellt am 13.12.2024 16:13

Kanton Zürich  
Gesundheitsdirektion  
**Kantonales Labor Zürich**  
Fehrenstr.15, Postfach  
8032 Zürich  
Seite 2/2

<b>Probenr. oder Bezeichnung</b>	RZ Kinderspital, Mühlebergstr. 104 - A 130, H VR	
<b>Probeneingangsdatum</b>	10.12.2024	
<b>Analyt</b>	<b>Einheit</b>	<b>12458109-3</b>
<b>Feldmessungen</b>		
Wassertemperatur	°C	10.6
<b>Mikrobiologie</b>		
Aerobe mesophile Keime	KBE/ml	0
Escherichia coli	KBE/100ml	0
Enterokokken	KBE/100ml	0

#### Legende

- 1 Ergebnis nicht konform (in **roter** Farbe gekennzeichnet).
  - 2 Bitte Bemerkungen zu Analyten im Ergebnisbericht beachten.
- <sup>wk</sup> Befindet sich in der Ergebnistabelle beim Ergebnis der Index <sup>wk</sup>, wurde das angegebene Resultat wiederfindungskorrigiert.